

**AMICALE DES ANCIENS OFFICIERS  
DE L'ÉTAT-MAJOR ZO / RÉG / DIV TER 1  
DES GRANDES UNITÉS DU SECTEUR DE  
LA DIVISION TERRITORIALE 1  
DEPUIS L'A61**

**INVITATION À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE  
DE L'EXERCICE 2021**



***VEREINIGUNG DER EHEMALIGEN OFFIZIERE  
DER STABE TER ZO / REG / DIV ODER  
DER GROSSEN VERBANDE DES RAUMS  
TERRITORIAL DIVISION 1 SEIT DER A61***

***EINLADUNG ZUR GENERALVERSAMMLUNG  
DES JAHRES 2021***



**CHÂTEAU DE STOCKALPER  
BRIGUE GLIS  
SAMEDI 29 OCTOBRE 2022 À 1000 HEURES  
RITTERSAAL**



Alte Simplon Strasse 28 / Brig

## LE CHÂTEAU STOCKALPER

La construction du château a débuté en 1658 sous le règne de Kaspar Jodok von Stockalper et les travaux ont duré jusqu'en 1678 bien que l'ouvrage ait été en grande partie achevé en 1666.

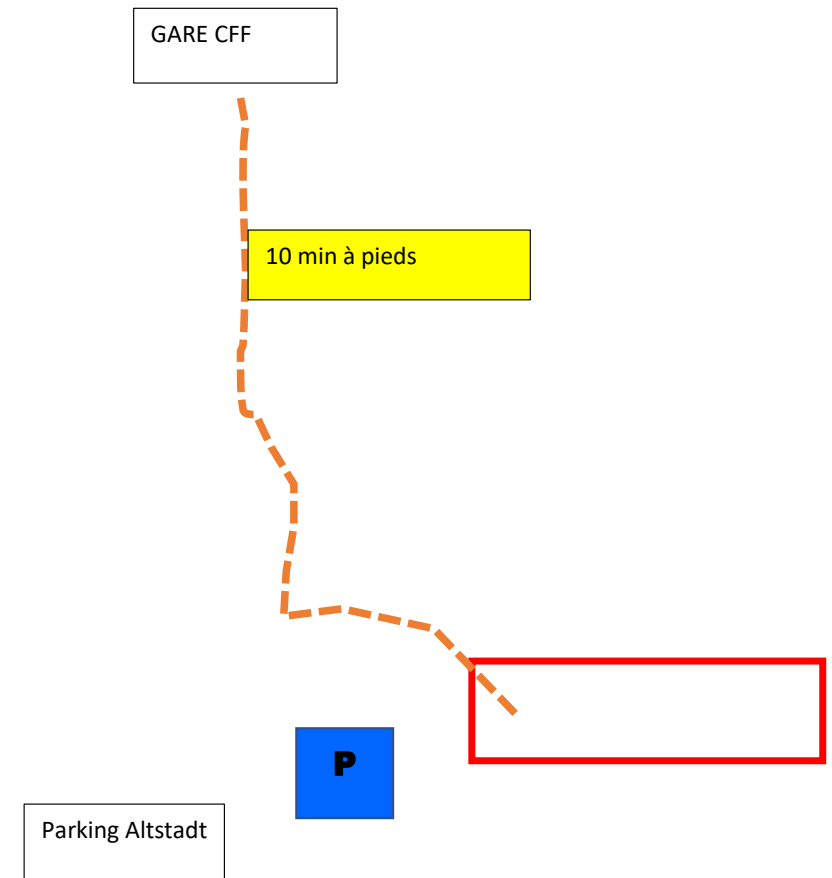
Von Stockalper, « le roi du Simplon », était un riche homme d'affaires qui avait décidé de bâtir un château pour stocker les marchandises issues de son commerce<sup>1</sup>.

La bâtisse rectangulaire de quatre étages comporte une grande cour intérieure avec des arches inspirées de l'art italien de la Renaissance. L'ensemble est hétéroclite et mélange plusieurs styles : bâtiments gothiques, jardins rappelant les manoirs français ainsi que trois tours orientales couronnées de gros bulbes métalliques. Les tours de Stockalper sont un hommage à la légende des Rois mages. Kaspar von Stockalper a dédié la plus grande tour à Gaspard, le roi dont il portait le nom. Le nom latin du château rappelle par ailleurs les origines des tours : Domus Trium Regnum (la demeure des trois rois).

Passablement dégradé au fil des siècles, le château fut racheté en 1948 par la commune de Brigue qui y a installé ses bureaux administratifs, un musée, des archives ainsi qu'un théâtre. Il fut restauré entre 1956 et 1961.

<sup>1</sup> Source : [https://fr.wikipedia.org/wiki/Ch%C3%A2teau\\_de\\_Stockalper](https://fr.wikipedia.org/wiki/Ch%C3%A2teau_de_Stockalper)

## PLAN DE SITUATION - STANDORTPLAN



## **WORT DES VORSTANDS**

*Geschätzte Mitglieder,  
Wir laden Sie an einem repräsentativen Ort zur  
Generalversammlung für das Geschäftsjahr 2021 nach Brig  
ein.*

*Wir hoffen, dass eine beträchtliche Anzahl von Mitgliedern  
anwesend sein wird, um zum ersten Mal unseren Armeechef  
zu haben, der die Herausforderungen unserer Armee  
präsentieren wird.*

*In dieser Sitzung entlasten Sie auch Ihren Ausschuss für den  
Jahresabschluss des abgelaufenen  
Geschäftsjahres.*

*Der Vorstand*

## **MESSAGE DU COMITÉ**

Chers membres,

Nous vous convions à l'assemblée générale de l'exercice  
2021 à Brigue dans un lieu prestigieux.

Nous espérons qu'un nombre important de membres seront  
présents par la chance d'avoir pour la toute 1ere fois notre  
chef de l'armée qui présentera les défis de notre armée.

Cette assemblée permet également de donner décharge à  
votre comité sur les comptes de l'exercice écoulé.

Le Comité

## **INHALT**

|                      |                                                     |
|----------------------|-----------------------------------------------------|
| <i>Seite 3</i>       | <i>Empfang</i>                                      |
| <i>Seite 4</i>       | <i>Stockalperschloss</i>                            |
| <i>Seite 5</i>       | <i>Standortplan</i>                                 |
| <i>Seite 6</i>       | <i>Wort des Vorstands</i>                           |
| <i>Seite 8</i>       | <i>Inhalt</i>                                       |
| <i>Seite 10</i>      | <i>Tagesablauf</i>                                  |
| <i>Seite 12</i>      | <i>Traktandenliste der Generalversammlung</i>       |
| <i>Seite 14</i>      | <i>Gewinn &amp; Verlustrechnung und Bilanz 2021</i> |
| <i>Seite 15</i>      | <i>Bericht des Rechnungsrevisors</i>                |
| <i>Seite 23 - 29</i> | <i>Protokoll der Mitgliederversammlung 2021</i>     |
| <i>Seite 30</i>      | <i>Aktualisierung Ihrer Daten</i>                   |

## **SOMMAIRE**

|              |                                       |
|--------------|---------------------------------------|
| Page 3       | Accueil                               |
| Page 4       | Château de Stockalper                 |
| Page 5       | Plan de situation                     |
| Page 7       | Message du comité                     |
| Page 9       | Sommaire                              |
| Page 11      | Programme de la journée               |
| Page 13      | Ordre du jour de l'assemblée générale |
| Page 14      | Comptes Pertes et profit / Bilan 2021 |
| Page 15      | Rapport des vérificateurs des comptes |
| Page 16 - 22 | Procès-verbal assemblée générale 2021 |
| Page 30      | Mise à jour de vos données            |

## TAGESABLAUF

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ab 0845     | Empfang des Teilnehmer-Innen, Schloss Stockalper                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 0850 - 0945 | Empfang im Schlosshof<br>Kaffee und Gipfel in Rittersaal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 0950 - 1000 | Bestuhlung und Meldung and CdA<br><br>Willkommensgrüssen durch den Präsidenten<br><br><b>Brig/ Glis vorstellen</b><br>Herr Präsident der Gemeinde<br><b>Mathias Bellwald</b><br><br>Begrüssung der kantonalen Bhörden<br><br><b>Generalversammlung</b><br>Musikalisches Zwischenspiel<br><br>Botschaft des Kdt Ter Div 1<br><b>Divisionnär Mathias Tüscher</b><br><br>15 Minuten Pause / Spielband |
| 1145        | Vortrag des Chefs der Armee<br>Herr <b>KKdt Thomas Süssli</b><br><br>Nationalhymne und Ende der Generalversammlung                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 1230        | Apero anschliessend Mittagessen<br>Musikalisches Zwischenspiel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 1500        | Besuch des Schlosses                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1600        | Ende des Tages                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## PROGRAMME DE LA JOURNÉE

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dès 0845    | Accueil au château de Stockalper                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 0850 - 0945 | Réception dans la cour du château<br>Café dans les locaux de la Rittersaal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 0950 - 1000 | Prise des places et annonce au chef de l'Armée<br><br>Souhails de bienvenue par le président<br><br><b>Présentation de la commune de Brigue/ Glis</b><br>Monsieur le Président de la Commune<br><b>Mathias Bellwald</b><br><br>Salutations de l'Autorité cantonale<br><br><b>ASSEMBLEE GENERALE</b><br>Intermède musical<br><br>Message du commandant de la division ter 1<br><b>Divisionnaire Mathias Tüscher</b><br><br>Pause 15 minutes / musique |
| 1145        | Conférence du Chef de l'Armée<br>Monsieur le <b>cdt Corps Thomas Süssli</b><br><br>Hymne national – fin de l'assemblée                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1230        | Apéritif et repas<br>Intermède musical                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1500        | Visite du Château                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1600        | Fin de la journée                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## **TRAKTANDENLISTE ZUR GENERALVERSAMMLUNG 2022**

- A) Protokoll der letzten Generalversammlung*
- B) Bericht des Präsidenten*
- C) Bericht des Kassiers*
- D) Bericht der Revisionsstelle*
- E) Entlassung des Vorstandes*
- F) Bestimmung der Mitgliedbeiträge für das nächste Jahr*
- G) Budget*
- H) Wahlen zum Vorstand u Rechnungsrevisors*
- I) Individuelle Vorschläge*
- J) Aktivitäten 2023*
- K) Verschiedenes*

## **ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE 2022**

- A) Procès-verbal de la précédente Assemblée générale
- B) Rapport du Président
- C) Rapport du trésorier
- D) Rapport des vérificateurs des comptes
- E) Décharge au comité
- F) Fixation des cotisations pour l'année suivante
- G) Budget
- H) Elections Comité et Vérificateurs des comptes
- I) Propositions individuelles
- J) Activités en 2023
- K) Divers

## COMPTE DE PERTE ET PROFIT - BILAN

| Comptes pertes et profits au 30.06.2022 |                 |                 |
|-----------------------------------------|-----------------|-----------------|
|                                         | 2021-22         | 2020-21         |
| <b>Recettes</b>                         |                 |                 |
| Cotisations                             | 6'360.00        | 6'340.00        |
| Participation assemblée générale        | 2'730.00        | 0.00            |
| Dons membres                            | 575.00          | 674.15          |
| <b>Total des recettes</b>               | <b>9'665.00</b> | <b>7'014.15</b> |
| <b>Dépenses</b>                         |                 |                 |
| Frais assemblée générale                | 5'394.70        | 1'153.40        |
| Frais autres manifestations             | 516.10          | 0.00            |
| Frais comité                            | 791.40          | 691.95          |
| Frais de port                           | 360.85          | 434.00          |
| Frais matériel bureau                   | 172.85          | 238.35          |
| Informatique                            | 149.00          | 98.00           |
| Frais Postfinance                       | 168.48          | 149.76          |
| Maintenance site internet               | 810.00          | 1'560.00        |
| Trophées PDG                            | 528.65          | 586.30          |
| Sponsoring                              | 0.00            | 1'000.00        |
| <b>Total des dépenses</b>               | <b>8'892.03</b> | <b>5'911.76</b> |
| <b>Excédent de recettes / dépenses</b>  | <b>772.97</b>   | <b>1'102.39</b> |

| Bilan au 30.06.2022                      |                  |                  |
|------------------------------------------|------------------|------------------|
|                                          | 2021-22          | 2020-21          |
| <b>Actifs</b>                            |                  |                  |
| Compte Postfinance 17-214250-7           | 16'918.32        | 6'238.85         |
| Compte Postfinance e-deposito 92-30913-9 | 0.00             | 10'000.00        |
| Fanion                                   | 1.00             | 1.00             |
| Trophées                                 | 639.75           | 853.05           |
| <b>Total des actifs</b>                  | <b>17'559.07</b> | <b>17'092.90</b> |
| <b>Passifs</b>                           |                  |                  |
| Transitoires                             | 0.00             | 306.80           |
| <b>Capital en propre</b>                 | <b>17'559.07</b> | <b>16'786.10</b> |
| <b>Total des passifs</b>                 | <b>17'559.07</b> | <b>17'092.90</b> |

## RAPPORT VÉRIFICATEURS DE COMPTES

### Amicale des anciens officiers de l'EM div ter1 (+)

#### Rapport de vérification des comptes à l'intention de l'Assemblée générale du 29 octobre 2022 à Brigue

Chers camarades,

Vous nous avez mandatés pour contrôler les comptes de notre Amicale. Eh bien nous vous annonçons que nous avons procédé à ce travail en date du 6 juillet à Lausanne.

Les vérificateurs des comptes soussignés ont ainsi pu prendre connaissance des documents comptables couvrant la période sous enquête du 1er juillet 2021 au 30 juin 2022, présentés par notre trésorier, le col Hervé Vuillerat.

Nous avons contrôlé pièce par pièce le journal du compte postal, procédé par sondages dans les documents et vérifié les soldes des flux financiers et des comptes auprès de e-finance.

Nous pouvons ainsi attester que les montants figurant, tant aux comptes de pertes et profits que du bilan au 30.6.2022, correspondent à la vérité et témoignent d'une comptabilité exacte et tenue avec grand soin.

L'exercice comptable 2021-2022 se présente comme suit :

|                                |            |                  |
|--------------------------------|------------|------------------|
| - Recettes au 30.6.2022        | Frs        | 9'665.00         |
| - Dépenses au 30.6.2022        | Frs        | 8'892.03         |
| - Excédent de recettes         | Frs        | 772.97           |
| - Nouveau capital au 30.6.2022 | <b>Frs</b> | <b>17'559.07</b> |

Nous tenons ici à féliciter et remercier notre trésorier pour l'excellence de son travail et la clarté des pièces présentées.

Compte tenu de ce qui précède, nous confirmons l'exacte et fidèle tenue des comptes de l'Amicale et proposons à l'Assemblée générale :

- d'approuver ceux-ci
- d'en donner décharge au trésorier et au Comité en les remerciant de leur précieux travail.
- de prendre acte de notre rapport.

Lausanne, le 6 juillet 2022

Pour les vérificateurs des comptes :

*E. Radelfinger*

Col Eric Radelfinger

*J. Merle*

Lt col Jacques-André Merle

## **PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU SAMEDI 13 NOVEMBRE 2021 CHÂTEAU DE COLOMBIER, SALLE DU GRÜTLI**

Après l'accueil d'usage, le président ouvre l'assemblée générale à 1027

### **1. Convocation A.G., majorité, secrétaire assemblée, adoption de l'ordre du jour, scrutateurs**

Le président constate que l'assemblée a été régulièrement convoquée et peut ainsi valablement délibérer.

La majorité absolue est de 21 voix.

Le secrétaire de l'A.G. est désigné en la personne du lt col G. Membrez.

L'ordre du jour de l'AG suivant est accepté à l'unanimité.

1. Convocation A.G., majorité, secrétaire assemblée, acceptation ordre du jour
2. Procès-verbal de la précédente Assemblée générale
3. Rapport du Président
4. Rapport du Trésorier
5. Rapport des vérificateurs des comptes
6. Décharge au Comité, années 2019 & 2020
7. Élections - au comité  
- des vérificateurs des comptes
8. Fixation des cotisations pour l'année suivante et budget
9. Propositions individuelles
10. Activités 2022
11. Divers

Scrutateurs : ils seront désignés si besoin est.

### **2. Approbation du PV de l'AG du 29.10.2019**

Le Président rappelle que le PV de la dernière Assemblée en présentielle se trouve in extenso dans la plaquette de l'exercice 2020.

Le PV est accepté à l'unanimité.

### **3. Rapport du Président**

Le président débute le rapport de gestion avec une partie administrative.

« Les deux dernières années ont été particulières sur le plan de nos activités traditionnelles.

Néanmoins votre comité n'a pas chômé. Il s'est activé à accueillir les amicales des of EM div camp 2 et br inf 2 ainsi que la br fr 2.

A ce jour nous comptons un effectif de 346 membres.

Un toilettage en profondeur de notre liste des membres a été effectué. Ce sont plus de 250 mises à jour qui ont été intégrées.

En parallèle, la finition du site Internet a occupé de façon intense votre comité. La chronique, cher à notre past président le lt colonel Mario Affentranger, a été scannée dans son intégralité et mise en ligne avec fond musical. J'espère que ces travaux sur notre site Internet vous plairont.

Je veux saluer ici le travail remarquable de chaque membre du comité dans leur domaine respectif et le travail de groupe pour le fonctionnement de notre amicale. Merci à vous Messieurs. Vous méritez nos applaudissements.

La vie suit son cours et nous devons malheureusement déplorer le décès de quelques camarades parvenus lors de ces deux dernières années.

En signe de dernier hommage je vous prie de vous lever. J'associe à nos pensées nos collègues atteints dans leur santé à qui nous souhaitons un prompt rétablissement. »

Lors des exercices 2019 et 2020 nous avons eu la tristesse de perdre les membres suivants :

|                                   |            |
|-----------------------------------|------------|
| Lt-colonel Laurent JACOT          | 04.12.2019 |
| Colonel EMG Rémy RAIS             | 18.03.2020 |
| Colonel Walter KÜNG               | 06.03.2020 |
| Colonel André SCHILL              | 26.04.2020 |
| Colonel EMG Pierre LARDY          | 28.04.2020 |
| Colonel Pierre UHLER              | 08.09.2020 |
| Lt-colonel Gaston WOLF            | 10.10.2020 |
| Colonel Claude GABEREL            | 11.10.2020 |
| Colonel Gérard STEHLIN            | 04.11.2020 |
| Colonel Ami THURNHERR             | 19.11.2020 |
| Lt-colonel Jean-Marc DELESDERRIER | 04.02.2021 |
| Lt-colonel Paul LIPS              | 14.04.2021 |
| Capitaine François PERRET         | 07.06.2021 |
| Lt-colonel Jean-Pierre BENOIT     | 09.09.2021 |
| Oberst i Gst Jürg TRICK           | 29.09.2021 |

S'en suit la récapitulation des activités, soit :

- Le vendredi 22 mars 2019, 11 d'entre nous avons visité en matinée le Centre de compétence du service vétérinaire et des animaux de l'Armée au Sand. L'après-midi l'école d'officier logistique 40 à la caserne de Berne.

- Le jeudi 1er octobre 2020 à Aigle, nous avons remis au cdt de la PDG d'alors, le colonel EMG Daniel Jolliet, une réplique du prix que notre amicale offre aux patrouilleurs de la première patrouille dont les participants sont incorporés à div ter 1.

- Le jeudi 17 septembre 2020, nous nous sommes retrouvés à 14 participants à Chamblon pour un déplacement en hélicoptère à destination d'Airolo et visiter l'école sanitaire.

- Lors de ces deux visites nous avons été extrêmement bien reçus et impressionnés par le niveau des militaires et de leur engagement. Merci à la FOAP log pour les parfaites organisations et la qualité de leur accueil.

- D'autres manifestations avaient été organisées et planifiées, malheureusement les engagements ou la situation sanitaire n'ont pas permis de les réaliser.

#### **4. Rapport du Trésorier / comptes 2020**

Le trésorier, le col Hervé Vuillerat, commente les « Comptes pertes et profit » et le bilan au 30.06.2021. Ils sont présentés dans la plaquette éditée et distribuées aux membres pour cette assemblée. Le bénéfice de l'exercice s'élève 1'102.39.

#### **5. Rapport des vérificateurs des comptes**

Le col Eric Radelfinger lit le rapport de révision, il confirme l'exacte et fidèle tenue de la comptabilité et des comptes de l'Amicale, il propose à l'Assemblée d'approuver ceux-ci et de donner ainsi décharge au Comité pour sa gestion, de remercier le trésorier pour la qualité de son travail et propose de l'applaudir pour le féliciter.

Le rapport des réviseurs se trouve également dans la plaquette.

#### **6. Décharge au Comité**

Le Président ouvre la discussion concernant la présentation des comptes, leur gestion et sur le rapport de la commission de vérification.

Il rappelle que l'assemblée est appelée à se prononcer sur les rapports des exercices 2019 et 2020.

Comme personne ne sollicite la parole, il demande à l'Assemblée d'accepter les comptes 2019 et 2020 et par analogie de donner décharge au Trésorier, au Comité de l'Amicale et de relever les vérificateurs de leur mission.

Les rapports sont acceptés à l'unanimité et décharge est donnée à l'administration.

## 7. Elections

Avant de soumettre un comité, le président annonce qu'il arrive au terme de son mandat selon statuts et qu'il remercie chaleureusement ses collègues pour le travail de qualité effectué.

a. Le comité suivant est proposé à l'assemblée.

|                |                                |
|----------------|--------------------------------|
| Président      | Colonel Serge MONNERAT         |
| Vice-président | Colonel Jacques MAGNIN         |
| Trésorier      | Colonel Hervé VUILLERAT        |
| Secrétaire     | Colonel EMG Pierre-Michel AUER |
| Webmaster      | Lt-colonel Alexandre CZECH     |
| Membre         | Lt-colonel Gaëtan MEMBREZ      |

Le président demande s'il y a d'autre candidat ou remarque. N'étant pas le cas il suggère de les élire par applaudissement. Ce qui est fait avec enthousiasme.

b. Vérificateurs des comptes

Le colonel Eric Radelfinger et le Lt colonel Jacques-André Merle se représentent dans cette fonction. Ils sont réélus par acclamation.

## 8. Fixation des cotisations et budget pour l'année suivante

Conformément à l'art. 6.4, lettre f des statuts, le Président nous rappelle que nous sommes tenus d'examiner le montant de la cotisation pour l'année à venir.

Le trésorier propose de maintenir la cotisation de 20.00 et présente le budget.

Approuvé à l'unanimité.

## 9. Propositions individuelles

Aucune proposition n'est parvenue au comité.

## 10. Activités à venir

Mercredi 27 avril

Patrouille des Glaciers, Verbier

Vendredi 13 mai

Rapport du ter 1, Ecublens, Swiss Tech & Convention Center

Juin

Visite du « Schweizerhof » / ouvrage P26, Gstaad

Mercredi 21 septembre

Visite FOAP G/sauv/NBC & sport, Witznau, canot moteur P16

Samedi 29 octobre

Assemblée générale, Brigue, Stockalperschloss, avec la présence du CdA et de Mme Amherd

## 11. Divers

Le président procède à la passation du drapeau à son successeur le colonel Serge Monnerat et le remercie d'avoir accepté cette fonction. Le colonel Monnerat remercie le président sortant, le colonel EMG Pierre-Michel Auer, pour son mandat et lui remet le traditionnel souvenir de notre amicale ainsi que trois bouteilles de vin valaisan.

Le président demande à l'assemblée de se lever et de chanter la 1 ère strophe du cantique suisse.

Le Président remercie les participants et clos l'assemblée générale statutaire 2021 à 1150.

- Annexes :
- La plaquette de l'exercice 2021 fait partie intégrante du procès-verbal
  - Le compte rendu de la journée est associé, pour information, à ce procès-verbal.

Fait le 18 novembre 2021.

Le Président  
Colonel S. Monnerat

Le Secrétaire  
Colonel EMG P.-M. Auer



## **PROTOKOLL DER MITGLIEDERVERSAMMLUNG VOM SAMSTAG, 13. NOVEMBER 2021 SCHLOSS COLOMBIER, RÜTLIZIMMER**

*Nach der üblichen Begrüßung eröffnet der Präsident um 10:27 Uhr die Generalversammlung*

**1. Aufgebot GV, Mehrheit, Versammlungsleiter, Annahme der Tagesordnung, Stimmenzähler**

*Der Präsident nimmt zur Kenntnis, dass die Sitzung ordnungsgemäss einberufen wurde und daher gültig beraten werden kann.*

*Die absolute Mehrheit beträgt 21 Stimmen.*

*Der Sekretär der G.V. wird in der Person von Oberstlt G. Membrez benannt.*

*Die Tagesordnung für die heutige GV wird einstimmig angenommen.*

1. Aufgebot AG, Mehrheit, Protokollführer, Annahme der Tagesordnung
2. Protokoll der letzten Generalversammlung
3. Bericht des Präsidenten
4. Bericht des Rechnungsführers
5. Bericht der Rechnungsprüfer
6. Entlastung des Ausschusses für die Jahre 2019 und 2020
7. Wahlen
  - zum Vorstand
  - Rechnungsprüfer
8. Festlegen der Beiträge für das Folgejahr und Budget
9. Individuelle Vorschläge
10. Aktivitäten 2022
11. Diverses

*Prüfer: Sie werden bei Bedarf benannt.*

## **2. Genehmigung des Protokolls der GV vom 29.10.2019**

Der Präsident erinnert daran, dass das Protokoll der letzten Präsenzversammlung ausführlich in der Broschüre für das Geschäftsjahr 2020 zu finden ist.

Das Protokoll wird einstimmig angenommen.

## **3. Bericht des Präsidenten**

Der Präsident beginnt den Verwaltungsbericht mit einem administrativen Teil.

„Die letzten zwei Jahre waren für unsere traditionellen Aktivitäten etwas Besonderes.

Dennoch war der Vorstand nicht untätig. Er war damit beschäftigt, die Offiziere der Amicale der Stabs Of Feld Div 2 und Inf Br 2 und Fr Br 2 zu willkommen.

Heute haben wir eine Mitgliedschaft von 346 Mitgliedern.

Eine gründliche Pflege unserer Mitgliederliste wurde durchgeführt. Mehr als 250 Updates wurden integriert.

Gleichzeitig hielt die Fertigstellung der Website Ihr Vorstands auf Trab. Die Kolumne, die unserem ehemaligen Präsidenten Oberstleutnant Mario Affentranger sehr am Herzen liegt, wurde vollständig gescannt und mit Hintergrundmusik online gestellt. Ich hoffe, dass Ihnen diese Werke auf unserer Website gefallen werden.

Ich möchte hier die bemerkenswerte Arbeit jedes Mitglieds des Vorstands in ihren jeweiligen Bereichen und die Gruppenarbeit für das Funktionieren unseren würdigen Verein. Danke, meine Herren. Sie verdienen unseren Applaus.

Das Leben geht weiter und leider müssen wir in den letzten zwei Jahren den Tod einiger aufstrebender Kameraden beklagen.

Als letzten Tribut stehen Sie bitte auf. In Gedanken verbinde ich unsere gesundheitlich betroffenen Kollegen, denen wir baldige Genesung wünschen. »

In den Geschäftsjahren 2019 und 2020 mussten wir leider folgende Mitglieder verlieren:

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| Oberstleutnant Laurent JACOT          | 04.12.2019 |
| Oberst i Gst Remy RAIS                | 18.03.2020 |
| Oberst Walter KÜNG                    | 06.03.2020 |
| Oberst André SCHILL                   | 26.04.2020 |
| Oberst i Gst Pierre LARDY             | 28.04.2020 |
| Oberst Pierre UHLER                   | 08.09.2020 |
| Oberstleutnant Gaston WOLF            | 10.10.2020 |
| Oberst Claude GABEREL                 | 11.10.2020 |
| Oberst Gérard STEHLIN                 | 04.11.2020 |
| Oberst Ami THURNHERR                  | 19.11.2020 |
| Oberstleutnant Jean-Marc DELESDERRIER | 04.02.2021 |
| Oberstleutnant Paul LIPS              | 14.04.2021 |
| Hauptmann François PERRET             | 07.06.2021 |
| Oberstleutnant Jean-Pierre BENOIT     | 09.09.2021 |
| Oberst i Gst Jürg TRICK               | 29.09.2021 |

Es folgt eine Zusammenfassung der Aktivitäten, nämlich:

- Am Freitag, den 22. März 2019 besuchten 11 von uns morgens das Kompetenzzentrum Veterinärdienst und Armeetiere in Sand. Am Nachmittag die Logistikkoffiziersschule 40 in der Berner Kaserne.

- Am Donnerstag, 1. Oktober 2020 überreichten wir in Aigle dem Kdt der damalige PDG (Patrouille des Glacier), Oberst EMG Daniel Jolliet, eine Nachbildung des Preises, den unsere freundlichen Angebote den Patrouillen der ersten Patrouille, deren Teilnehmer in Ter Div 1 eingegliedert sind, überreichten.

- Am Donnerstag, 17. September 2020, trafen sich 14 Teilnehmende in Chamblon zu einem Helikopterflug nach Airolo und Besuch der Sanitärschule.

- Bei diesen beiden Besuchen wurden wir sehr gut aufgenommen und waren beeindruckt von dem Niveau der Soldaten und ihrem Engagement.

Danke an den LVb Log für die perfekte Organisation und die Qualität ihres Empfangs.

- Andere Veranstaltungen wurden organisiert und geplant, leider liessen die Verpflichtungen oder die Gesundheitssituation ihre Durchführung nicht zu.

#### **4. Bericht des Kassiers / Jahresabschluss 2020**

Der Kassier, Oberst Hervé Vuillerat, kommentiert die „Verlust- und Gewinnrechnung“ und die Bilanz per 30.06.2021. Sie werden in der veröffentlichten Broschüre vorgestellt und für diese Versammlung an die Mitglieder verteilt.

Der Jahresgewinn beträgt 1'102.39.

#### **5. Bericht der Rechnungsprüfer**

Oberst Eric Radelfinger verliest den Revisionsbericht, er bestätigt die genaue und getreue Führung der Rechnungen und Konten der Amicale, er schlägt der Versammlung vor, diese zu genehmigen und damit dem Komitee Entlastung für seine Geschäftsführung zu erteilen, dem Kassier für die zu danken Qualität seiner Arbeit und bietet an, ihm zu applaudieren, um ihm zu gratulieren.

Der Bericht der Revisionsstelle ist ebenfalls einsehbar in der Platte.

#### **6. Entlastung des Ausschusses**

Der Präsident eröffnet die Diskussion über die Rechnungslegung, deren Führung und den Bericht des Prüfungsausschusses.

Er erinnert daran, dass die Versammlung aufgerufen ist, über die Berichte für die Geschäftsjahre 2019 und 2020 abzustimmen.

Da niemand um das Wort bittet, bittet er die Versammlung, die Jahresrechnungen 2019 und 2020 anzunehmen und analog dem Kassier, dem Vorstand der Amicale Entlastung zu erteilen und die Rechnungsprüfer von ihrer Aufgabe zu entbinden.

Die Berichte werden einstimmig angenommen und der Verwaltung Entlastung erteilt.

#### **7. Wahlen**

Bevor er einen neuen Vorstand vorschlägt, gibt der Präsident bekannt, dass er sich dem Ende seines Mandats nähert und dass er seinen Kollegen für die geleistete Qualitätsarbeit herzlich dankt. hat.

a. Der Versammlung wird folgender Vorstand vorgeschlagen.

|               |                                 |
|---------------|---------------------------------|
| Präsident     | Oberst Serge MONNERAT           |
| Vizepräsident | Oberst Jacques MAGNIN           |
| Schatzmeister | Oberst Hervé VUILLERAT          |
| Sekretär      | Oberst i Gst Pierre-Michel AUER |
| Webmaster     | Oberstleutnant Alexandre CZECH  |
| Mitglied      | Oberstleutnant Gaëtan MEMBREZ   |

Der Präsident fragt, ob es weitere Kandidaten oder Anmerkungen gibt. Da dies nicht der Fall ist, schlägt er vor, sie per Applaus zu wählen. Was mit Begeisterung geschieht.

b. Rechnungsprüfer

In dieser Funktion vertreten sich Colonel Eric Radelfinger und Oberstlt Jacques-André Merle. Sie werden per Akklamation wiedergewählt.

## **8. Festsetzung der Beiträge und des Budgets für das Folgejahr**

Gemäss Art. 6.4, Buchstabe f der Satzung erinnert der Präsident daran, dass wir verpflichtet sind, die Höhe des Beitrags für das kommende Jahr zu prüfen.

Der Kassier schlägt vor, den Beitrag von 20,00 beizubehalten und stellt das Budget vor. Einstimmig genehmigt.

## **9. Individuelle Vorschläge**

Kein Vorschlag wurde dem Vorstand eingereicht.

## **10. Anstehende Aktivitäten**

Mittwoch 27. Mai

Patrouille des glaciers, Verbier

Freitag 13. Mai

Rapport der Ter Div 1, Ecublens, Swiss Tech & Convention Center

Juni

Besuch des Schweizerhofs / Werk P26, Gstaad

Mittwoch, 21. September

Besuch des LVb G/Rttg/ABC & Sport, Vitznau, Motorboot P16

Samstag, 29. Oktober

Generalversammlung, Brig, Stockalperschloss, in Anwesenheit des CdA und Frau Amherd

## **11. Verschiedenes**

Der Präsident übergibt die Fahne an seinen Nachfolger, Oberst Serge Monnerat, und dankt ihm für die Übernahme dieses Amtes. Oberst Monnerat bedankt sich beim scheidenden Präsidenten, Oberst EMG Pierre-Michel Auer, für sein Mandat und überreicht ihm das traditionelle Andenken unsere Amicale sowie drei Flaschen

Walliser Wein.

Der Präsident bittet die Versammlung aufzustehen und die 1. Strophe der Schweizer Hymne zu singen.

Der Präsident dankt den Teilnehmern und schließt die ordentliche Hauptversammlung 2021 um 11:50 Uhr.

Anlagen:       - Die Broschüre für das Geschäftsjahr 2021 ist Bestandteil des Protokolls  
                  - Der Tagesbericht ist diesem Protokoll zur Information beigelegt.

Am 18. November 2021.

Le Président

Colonel S. Monnerat

Le Secrétaire

Colonel EMG P.-M. Auer



## **AKTUALISIERUNG IHRER DATEN**

*Sie können Ihre Daten  
(Dienstgrad, telefonnummern, E-Mail-Adresse) direkt auf  
unserer Website :*

*<https://amicaledivter1.ch/index.php/se-connecter/> unter der  
Rubrik «Andern Sie Ihr profil» aktualisieren.*

*Oder senden Sie uns Ihre Änderungen per Email oder Post.  
Ich danke Ihnen im Voraus für Ihre Zusammenarbeit.*

## **MISE A JOUR DE VOS DONNEES**

Vous pouvez procéder à la mise à jour de vos données  
(grade, numéros de téléphones, adresse e-mail) directement  
sur notre site Web :

<https://amicaledivter1.ch/index.php/se-connecter/> sous la  
rubrique « modifier son profil

Ou en nous adressant par email ou courrier vos changements.  
D'avance merci de votre coopération.





[WWW.AMICALEDIVTER1.CH](http://WWW.AMICALEDIVTER1.CH)